

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	UNIVERSITATEA DE VEST
1.2. Facultatea	LITERE, ISTORIE ȘI TEOLOGIE
1.3. Departamentul	STUDII ROMÂNEȘTI
1.4. Domeniul de studii	TEOLOGIE ORTODOXĂ
1.5. Ciclul de studii	LICENȚĂ
1.6. Programul de studii / calificarea*	TEOLOGIE PASTORALĂ / conform COR: profesor în învățământul primar – 233101; profesor în învățământul gimnazial (232201). Arhiepiscop – cod COR : 246001, arhieru vicar – 246002, arhondar – 246003, cantor – 246004, capelan – 246005, cardinal -246006, chevrasmes - 246007, cântăreț bisericesc – 246008, consilier culte – 246009, conducător arhiepiscopal – 246010, diacon – 246011, episcop – 246012, exarh – 246013, haham – 246014, harmonist – 246015, hatip – 246016, imam – 246017, inspector culte – 246018, majghian – 246019, melamed – 246020, mitropolit – 246021, muezin – 246022, muftiu – 246023, organist – 246024, pastor - 246025, patriarh – 246026, preot – 246027, președinte culte – 246028, protopop – 246029, provicar – 246030, rabin – 246031, secretar culte – 246032, stareț -stareță – 246033, treibar – 246034, vestitor – 246035, vicar – 246036. Noi ocupații propuse pentru a fi incluse în C.O.R.: Cleric/sacerdot/deservent de cult, educator religios, referent în cadrul structurilor misionare ale cultului (mass-media, edituri și publicații, centre pastorale, sociale, misionare și ecumenice – cu studii complementare de rigoare), călugăr – călugăriță, rasofofor-rasofoară, schimonah-schimonahie, egumen-egumenă, ieromonah, singhel, protosinghel, arhimandrit, ierodiacon, ieroschimonah, ieroschidiacon, sachelar, iconom, iconom-stavrofor și arhidiacon.

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Termeni religioși de origine greacă						
2.2. Titularul activităților de curs	Conf. Dr. Feraru Remus Mihai						
2.3. Titularul activităților de seminar	Conf. Dr. Feraru Remus Mihai						
2.4. Anul de studii	III	2.5. Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	C	2.7. Regimul disciplinei	F

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	2	3.3. seminar/laborator	1
3.4. Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	28	3.6. seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp*					ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					6
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/pe teren					6
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					4
Examinări					2
Tutorat					
Examinări					

Alte activități ...		
3.7. Total ore studiu individual	18	
3.8. Total ore pe semestru	60	
3.9. Număr de credite	2	

4. Precondiții (acolo unde e cazul)

4.1. de curriculum	• Limba greacă
4.2. de competențe	• Noțiuni elementare de limba greacă

5. Condiții (acolo unde e cazul)

5.1. de desfășurarea a cursului	<ul style="list-style-type: none"> • Sală de curs, dotată cu laptop, videoproiector și conexiune la internet; • Studenții nu se vor prezenta la prelegeri, seminarii/laboratoare cu telefoanele mobile deschise. De asemenea, nu vor fi tolerate convorbirile telefonice în timpul cursului, nici părăsirea de către studenți a sălii de curs în vederea preluării apelurilor telefonice personale; • Nu va fi tolerată întârzierea studenților la curs și seminar/laborator.
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	• Sală de curs, dotată cu laptop, videoproiector și conexiune la internet;

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	• C1 – Cunoașterea și utilizarea adecvată în comunicarea profesională a terminologiei de origine greacă;
Competențe transversale	• CT.2 – dezvoltarea abilităților de colaborare și lucru în echipe de cercetare multidisciplinare (intra și extra teologic), respectând principiile de credință religioasă.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea unui set de competențe în context profesional.
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Obiective de cunoaștere (O.c.) <ul style="list-style-type: none"> • O.c.1.1. – să definească termenii religioși și teologici de origine greacă; ➤ Obiective de abilitare (O.ab.) <ul style="list-style-type: none"> • O.ab.1.1. – să recunoască etimoanele grecești ale cuvintelor de origine greacă din limba română, aparținând limbajului teologic; • O.ab.1.2. – să identifice sensul cuvintelor de origine greacă din limba română, aparținând limbajului teologic, pe baza recunoașterii etimoanelor grecești ale acestora. • O.ab.1.3. – să utilizeze în mod adecvat în comunicarea profesională terminologia specifică teologiei; ➤ Obiective atitudinale (O.at.) <ul style="list-style-type: none"> • O.at.1.1. – să evidențieze importanța cunoașterii

	terminologiei teologice de origine greacă în raport cu nevoile de dezvoltare profesională.
--	--

8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
1. <i>εὐαγγέλιον</i> – ocurențe în greaca clasică / termen specializat în Noul Testament. (O.c.1.1. ; O.at.1.1.), (2 ore)	Prelegerea Explicația	Suportul de curs pus la dispoziție de către titularul de curs.
2. <i>Βουλή</i> - Instituții politice și juridice în Sparta și Atena; Senatul Roman. (O.c.1.1. ; O.at.1.1.) (2 ore)	Prelegerea Explicația	Suportul de curs pus la dispoziție de către titularul de curs.
3. <i>ἐκκλησία, προχειροτονία</i> și <i>ὁστροκισμός</i> în Grecia antică; <i>extra Ecclesiam nulla salus</i> – origine și semnificație. (O.c.1.1. ; O.at.1.1.), (2 ore)	Prelegerea Explicația	Suportul de curs pus la dispoziție de către titularul de curs.
4. <i>βασιλεία</i> – etimologie, semnificații, atestare scrisă; <i>Βασιλεύς</i> versus <i>τύραννος</i> ; <i>Βασιλεία</i> în Noul Testament – Împărăția lui Dumnezeu. (O.c.1.1. ; O.at.1.1.), (2 ore)	Prelegerea Explicația	Suportul de curs pus la dispoziție de către titularul de curs.
5. <i>μάρτυς</i> – etimologie și semnificații juridice în Grecia antică; semnificații religioase în creștinism. (O.c.1.1. ; O.at.1.1.), (2 ore)	Prelegerea Explicația	Suportul de curs pus la dispoziție de către titularul de curs.
6. <i>εὐχαριστία</i> - sensuri comune în literatura precreștină; termen specializat în creștinism. (2 ore)	Prelegerea Explicația	Suportul de curs pus la dispoziție de către titularul de curs.
7. <i>ἀγάπη</i> în Grecia antică și în creștinism – Agapa creștină. (O.c.1.1. ; O.at.1.1.) (2 ore)	Prelegerea Explicația	Suportul de curs pus la dispoziție de către titularul de curs.
8. Terminologia biblică de origine greacă. (O.c.1.1. ; O.at.1.1.), (2 ore)	Prelegerea Explicația	- Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 1. - Suportul de curs pus la dispoziție de către titularul de curs.
9. Terminologia de origine greacă specifică teologiei istorice (istoria Bisericii; istoria și filosofia religiilor). (O.c.1.1. ; O.at.1.1.), (2 ore)	Prelegerea Explicația	- Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 2. - Suportul de curs pus la dispoziție de către titularul de curs.
10. Terminologia de origine greacă specifică teologiei dogmatice. (O.c.1.1. ; O.at.1.1.), (2 ore)	Prelegerea Explicația	- Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 3. - Suportul de curs pus la dispoziție de către titularul de curs.
11. Terminologia de origine greacă specifică moralei și spiritualității creștine. (O.c.1.1. ; O.at.1.1.), (2 ore)	Prelegerea Explicația	- Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 4. - Suportul de curs pus la dispoziție de către titularul de curs.

12. Terminologia de origine greacă specifică teologiei liturgice și artei creștine. (O.c.1.1. ; O.at.1.1.), (2 ore)	Prelegerea Explicația	- Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 5. - Suportul de curs pus la dispoziție de către titularul de curs.
13. Terminologia de origine greacă specifică misiologiei și ecumenismului. (O.c.1.1. ; O.at.1.1.), (2 ore)	Prelegerea Explicația	- Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 6. - Suportul de curs pus la dispoziție de către titularul de curs.
14. Terminologia de origine greacă specifică cateheticii și omileticii. (O.c.1.1. ; O.at.1.1.), (2 ore)	Prelegerea Explicația	- Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite, cu seminarul nr. 7. - Suportul de curs pus la dispoziție de către titularul de curs.

Bibliografie

- Artz, Frederick B. *The Mind of the Middle Ages*, Third Edition, Revised, The University of Chicago Press, 1980.
- Baban, O., *Introducere în limba greacă a NT (Koine)*, București: Dorotea, 2002.
- Bassnett, S. 2002. 'Is There Hope for the Humanities in the 21st Century?' Arts and Humanities in Higher Education, 1.
- Beard, H. 1990. *Latin for All Occasions: Lingua Latina Occasionibus Omnibus*. London: Harper Collins.
- Benveniste, Emile, *Le vocabulaire des institutions indo-européennes*, Les éditions de Minuit
- Farrell, Joseph, *Latin Language and Latin Culture: From Ancient to Modern Times* Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
- Foster, S. 2007. *21st Century Latin: From ASBO Teens to Being Green*. Chichester: Summersdale Publishers.
- Georgescu, Constantin, (2011), *Manual de greacă biblică*, București: Ed. Nemira, 2011.
- Grimal, P., *Literatura latină*, Teora, 1994.
- Guțu, G., *Dicționar latin-român*, Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1983.
- Mount, H. 2006. *Amo, Amas, Amat... and all that: How to become a Latin lover*. London: Short Books. Sidney Allen W., *Vox Latina* Cambridge: Cambridge University Press, 1970.
- *Medieval Latin: An Introduction and Bibliographical Guide*, ed. F. A. C. Mantello and A. G. Rigg, Washington, DC: Catholic University of America Press, 1996.
- Rev. H.P.V. Nunn, *An Introduction to Ecclesiastical Latin*.
- *** *Scriitori greci și latini*, Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1978.
- Vlăduțescu, Gh., *Filosofia în Roma Antică: forme de gândire și evoluție*, Editura Albatros, București, 1991.
- Herman, J., *L'évolution du latin dans les provinces de l'Empire. Problèmes et perspectives*, in Proceedings of the VII th Congress of the International Federation of the Societies of Classical Studies, II, edited by Janos Harmatta, Budapest, 1984;
- Mohl, F. G., *Introduction à la chronologie du latin vulgaire*, Genève/Paris, 1976 ;
- Tipei, J. E., *Limba greacă a Noului Testament*, Oradea: Cartea Crestină, 1994.
- Wenham, J. W., *The Elements of New Testament Greek*, Cambridge: Cambridge UP, 1988.
- Zerwick, M. S. J., și Grosvenor, Mary, *A Gramatical Analysis of the Greek New Testament*, Roma: Editrice Pontificio Istituto Biblico, 1993 (4a ed., revizuită).

8.2. Seminar/laborator	Metode de predare	Observații
1. Terminologia biblică de origine greacă : etimologie, ocurențe și semnificații în textele precreștine precum și în Vechiul și Noul Testament. (O.ab.1.1. ; O.ab.1.2. ; O.ab.1.3.), (2 ore)	Explicația, exercițiul, Conversația,	- Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze referințele aferente cursului nr. 8. - Fișa de lucru pusă la dispoziție de către titularul de curs.
2. Terminologia de origine greacă specifică teologiei istorice (istoria Bisericii; istoria și filosofia religiilor): etimologie, ocurențe și semnificații în textele precreștine și	Explicația, exercițiul, Conversația,	- Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze referințele aferente cursului nr. 9. Fișa de lucru pusă la dispoziție de către titularul de curs.

la autorii creștini. (O.ab.1.1. ; O.ab.1.2. ; O.ab.1.3.), (2 ore)		
3. Terminologia de origine greacă specifică teologiei dogmatice: etimologie, ocurențe și semnificații în textele precreștine și la autorii creștini. (O.ab.1.1. ; O.ab.1.2. ; O.ab.1.3.), (2 ore)	Explicația, exercițiul, Conversația,	- Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze referințele aferente cursului nr. 10. - Fișa de lucru pusă la dispoziție de către titularul de curs.
4. Terminologia de origine greacă specifică moralei și spiritualității creștine: etimologie, ocurențe și semnificații în textele precreștine și la autorii creștini. (O.ab.1.1. ; O.ab.1.2. ; O.ab.1.3.), (2 ore)	Explicația, exercițiul, Conversația,	- Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze referințele aferente cursului nr. 11. - Fișa de lucru pusă la dispoziție de către titularul de curs.
5. Terminologia de origine greacă specifică teologiei liturgice și artei creștine: etimologie, ocurențe și semnificații în textele precreștine și la autorii creștini. (O.ab.1.1. ; O.ab.1.2. ; O.ab.1.3.), (2 ore)	Explicația, exercițiul, Conversația,	- Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze referințele aferente cursului nr. 12. - Fișa de lucru pusă la dispoziție de către titularul de curs.
6. Terminologia de origine greacă specifică misiologiei și ecumenismului: etimologie, ocurențe și semnificații în textele precreștine și la autorii creștini. (O.ab.1.1. ; O.ab.1.2. ; O.ab.1.3.), (2 ore)	Explicația, exercițiul, Conversația,	- Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze referințele aferente cursului nr. 13. - Fișa de lucru pusă la dispoziție de către titularul de curs.
7. Terminologia de origine greacă specifică cateheticii și omileticii: etimologie, ocurențe și semnificații în textele precreștine și la autorii creștini. (O.ab.1.1. ; O.ab.1.2. ; O.ab.1.3.), (2 ore)	Explicația, exercițiul, Conversația,	- Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să studieze referințele aferente cursului nr. 14. - Fișa de lucru pusă la dispoziție de către titularul de curs.
Bibliografie <ul style="list-style-type: none"> • Artz, Frederick B. <i>The Mind of the Middle Ages</i>, Third Edition, Revised, The University of Chicago Press, 1980. • Baban, O., <i>Introducere în limba greacă a NT (Koine)</i>, București: Dorotea, 2002. • Bassnett, S. 2002. 'Is There Hope for the Humanities in the 21st Century?' Arts and Humanities in Higher Education, 1. • Beard, H. 1990. <i>Latin for All Occasions: Lingua Latina Occasionibus Omnibus</i>. London: Harper Collins. • Benveniste, Emile, <i>Le vocabulaire des institutions indo-européennes</i>, Les éditions de Minuit • Farrell, Joseph, <i>Latin Language and Latin Culture: From Ancient to Modern Times</i> Cambridge: Cambridge University Press, 2001. • Foster, S. 2007. <i>21st Century Latin: From ASBO Teens to Being Green</i>. Chichester: Summersdale Publishers. • Georgescu, Constantin, (2011), <i>Manual de greacă biblică</i>, București: Ed. Nemira, 2011. • Grimal, P., <i>Literatura latină</i>, Teora, 1994. • Guțu, G., <i>Dicționar latin-român</i>, Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1983. • Mount, H. 2006. <i>Amo, Amas, Amat... and all that: How to become a Latin lover</i>. London: Short Books. Sidney Allen W., <i>Vox Latina</i> Cambridge: Cambridge University Press, 1970. • <i>Medieval Latin: An Introduction and Bibliographical Guide</i>, ed. F. A. C. Mantello and A. G. Rigg, Washington, DC: Catholic University of America Press, 1996. • Rev. H.P.V. Nunn, <i>An Introduction to Ecclesiastical Latin</i>. • *** <i>Scriitori greci și latini</i>, Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1978. • Vlăduțescu, Gh., <i>Filosofia în Roma Antică: forme de gândire și evoluție</i>, Editura Albatros, București, 1991. 		

- Herman, J., *L'évolution du latin dans les provinces de l'Empire. Problèmes et perspectives*, in Proceedings of the VII th Congress of the International Federation of the Societies of Classical Studies, II, edited by Janos Harmatta, Budapest, 1984;
- Mohl, F. G., *Introduction à la chronologie du latin vulgaire*, Genève/Paris, 1976 ;
- Tipei, J. E., *Limba greacă a Noului Testament*, Oradea: Cartea Crestină, 1994.
- Wenham, J. W., *The Elements of New Testament Greek*, Cambridge: Cambridge UP, 1988.
- Zerwick, M. S. J., și Grosvenor, Mary, *A Gramatical Analysis of the Greek New Testament*, Roma: Editrice Pontificio Istituto Biblico, 1993 (4a ed., revizuită).

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este în concordanță cu cel aparținând disciplinelor similare din planul de învățământ al altor centre universitare din țară.

10. Evaluare

Tip de activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs	- să definească termenii religioși și teologici de origine greacă;	- colocviu	80 %
	- să recunoască etimoanele grecești ale cuvintelor de origine greacă din limba română, aparținând limbajului teologic;		
	- să identifice sensul cuvintelor de origine greacă din limba română, aparținând limbajului teologic, pe baza recunoașterii etimoanelor grecești ale acestora.		
10.5. Seminar/laborator	Abordarea activ-participativă a orelor de seminar	Monitorizare directă: Prezența și activitatea fiecărui student va fi monitorizată de titularul de curs/seminar. Pentru prezența minimă prevăzută de regulament și activitate adecvată se vor acorda 2 puncte.	20 %
10.6. Standard minim de performanță: includerea tuturor componentelor cu referire la lucrarea de licență			
<ul style="list-style-type: none"> • nivel minim de cunoaștere a conceptelor teologice de bază. 			

Data completării

16.09.2016

Semnătura titularului de curs

Feraru R.

Semnătura titularului de seminar

Feraru R.

Semnătura directorului de departament

